



**VEHICLE SECURITY**

**GLOBE 4800/4900 CAN  
BRUKSANVISNING**

**VEHICLE SECURITY**

*Bästa kund.*

*Vi gratulerar till ett bra produktval. Detta billarm är utvecklat enligt senaste teknologi för att motsvara bilindustrins höga prestandakrav och kraven i gällande EU-direktiv.*

*Bruksanvisningen överlämnas tillsammans med installationsbeviset efter att billarmet har installerats.*

*Bruksanvisningen är indelad i 9 delar:*

Sida	3	_____	INLEDNING
	4	_____	EXTRA SKYDD
	5	_____	<b>SNABBGUIDE</b>
	6	_____	BASFUNKTIONER
	7	_____	AVANCERADE FUNKTIONER
	8	_____	LARMMINNE
	9	_____	<b>NÖDBRYTNING</b>
	10	_____	<b>PIN-KOD</b>
	11	_____	FELSÖKNING

**Läs igenom bruksanvisningen noggrant så att du kan utnyttja billarmet optimalt.**

**Förvara bruksanvisningen tillsammans med fordonets dokument så att du lätt kan konsultera den när så behövs.**

**Kontakta installatören om problem uppstår som inte går att lösa med hjälp av anvisningarna i kap. 9 (sid. 11).**



## 1 - INLEDNING

Billarmen i serien GLOBE 4800/4900 CAN styrs med fordonets originalfjärrkontroll. De är utrustade med ett seriellt gränssnitt CAN (Controller Area Network) som kommunicerar med fordonets datasystem. Detta borgar för hög säkerhet och ökad drifttillförlitlighet samtidigt som installationen går lättare och snabbare att utföra. Billarmets höga grad av konfigurerbarhet gör också att det går snabbt att uppdatera det för framtida ändring.

Ett totalt skydd för ditt fordon garanteras av:

MOD.	STARTSPÄRR	KUPÉSKYDD	SKALSKYDD	KABELBROTTSKYDD
AK4808 / 4908		●	●	●
AK4818 / 4918	●	●	●	●

### 1.1 - PIN-kod

Varje billarm i serien 4800/4900 har en PIN-kod som används för nödbrytning av billarmet. PIN-koden är fabriksinställd.

## 2 - EXTRA SKYDD

För att öka skyddsnivån kan billarmet kompletteras med följande moduler:

### **5452: Nivåsensormodul**

När billarmet är inkopplat skyddas fordonet mot drag- och lyftförsök av nivåsensor. Samma sensor ger även ett effektivt skydd mot stöld av värdefulla tillbehör som t.ex. lättmetalfälgar.

### **5462: Hyperfrekvensmodul**

När billarmet är inkopplat skyddar modulen, som är placerad på ett dolt ställe inuti fordonets kupé, mot inbrottsförsök genom att sända ut hyperfrekvensstrålar.

### **2980: Modul för elektriska fönsterhissar**

Fordonets elstyrda rutor stängs automatiskt när billarmet kopplas in. Modulen kan användas för alla typer av fordon med elstyrda rutor.

### 3 - SNABBGUIDE

#### 3.1 - Inkoppling

- Tryck på originalfjärrkontrollens knapp för att låsa dörrarna.
- Blinkerlamporna blinkar.
- Summerna ljuder två gånger (om den är aktiverad).
- Skydden aktiveras efter 40 sekunder.
- Lysdioden lyser med fast sken i 40 sekunder. Därefter börjar den att blinka.

#### 3.2 - Skydd

När billarmet är inkopplat och motorhuven, bagageluckan eller en av dörrarna öppnas löser en akustisk och synlig larmcykel ut som varar 120 sekunder.

För billarm som är utrustade med volymetrisk ultraljudssensor löser larmet ut vid inbrottsförsök i kupén. Efter cykeln förblir billarmet inkopplat.

#### 3.3 - Avbrott av pågående larm

Koppla ur billarmet om larmet löser ut (se 3.4).

#### 3.4 - Urkoppling

- Tryck på originalfjärrkontrollens knapp för att låsa upp dörrarna.
- Blinkerlamporna blinkar.
- Summerna ljuder en gång (om den är aktiverad).
- Skydden kopplas ur omedelbart.
- Lysdioden slocknar.

#### 3.5 - Larmminne

Om larm löser ut när du inte är på plats avger blinkerlamporna och summerna fyra signaler istället för en signal. Se även kap. 6 på sid. 8.

#### 3.6 - Uteslutning av volymetrisk ultraljudssensor

Om du vill koppla in billarmet och lämna rutorna öppna eller om det blir kvar en passagerare i kupén, går det att utesluta den volymetriska ultraljudssensorn så att det inte utlöses några larm.

- 1) Tryck på kontrollpanelens knapp inom 5 sekunder från det att tändningen har slagits av.

Håll knappen nedtryckt tills lysdioden blinkar med en lång blinkning.

- 2) Koppla in billarmet genom att trycka på fjärrkontrollens knapp.

Sensorn har uteslutits. Övriga skydd förblir aktiva. Sensorerna återaktiveras automatiskt nästa gång tändningen slås på.

#### 3.7 - Urkoppling av volymetrisk ultraljudssensor och skydd för bagageutrymme

När billarmet är inkopplat och originalfjärrkontrollens knapp för öppning av bagageluckan trycks ned kopplas den volymetriska ultraljudssensorn och skyddet för bagageutrymme ur tillfälligt.

Denna funktion gör att du kan komma åt bagageutrymme utan att behöva koppla ur billarmet.

Sensorerna återaktiveras automatiskt när bagageluckan stängs.

**Observera! Tillverkaren förbehåller sig rätten att endast aktivera funktionen för vissa fordon.**

## 4 - BASFUNKTIONER

### 4.1 - Förord

Eftersom billarmets funktioner är programmerbara har installatören gjort markeringar i bruksanvisningen om vilka funktioner som har aktiverats. Den fabriksinställda programmeringen anges med en gråtonad ruta.

### 4.2 - Summer

Aktiverad       Deaktiverad

Avger en ljudsignal när billarmet kopplas in och ur.

### 4.3 - Val av ultraljudsfrekvens (låg nivå)

Aktiverad       Deaktiverad

Kupéskyddets känslighet kan ställas in på två olika nivåer: minimal (Low) eller maximal (Hi).

### 4.4 - Signal för öppen dörr/motorhuv/bagagelucka (se kap. 6 LARMMINNE).

Aktiverad       Deaktiverad

Om dörrar, motorhuv eller bagageluckan är öppna när billarmet kopplas in, aktiveras summern och blinkerlamporna (5 blinkningar). Om de stängs inom 40 sekunder, signalerar billarmet om de sedan öppnas på nytt. Om det går 40 sekunder utan att dörrarna, motorhuv eller bagageluckan stängs ingår de inte i billarmets skydd förrän de stängs och öppnas på nytt.

### 4.5 - Blinkindikering vid inkoppling/urkoppling

Aktiverad       Deaktiverad

Blinkerlamporna blinkar två gånger när billarmet kopplas in och en gång när det kopplas ur.

Om funktionen är deaktiverad blinkar blinkerlamporna endast när larmet löser ut.

### 4.6 - Automatisk inkoppling av billarm

Aktiverad       Deaktiverad

Billarmet kopplas in 2 minuter efter att tändningen har slagits av och sista dörren har stängts. Om tändningen slås på inom dessa 2 minuter kopplas inte billarmet in.

### 4.7 - Automatisk inkoppling av startspärr

Aktiverad       Deaktiverad

Motorn blockeras automatiskt 4 minuter efter att tändningen har slagits av. Lysdioden blinkar. Motorn går inte att starta. Lås dörrarna och lås upp dem igen med fjärrkontrollen för att koppla ur billarmet.

#### 4.8 - Startspärrens larmfunktion

Aktiverad       Deaktiverad

Det går att lägga till en larmfunktion till den automatiska inkopplingen av startspärren. När det har gått 25 sekunder från det att tändningen har slagits på löser larmet ut.

#### 5 - AVANCERADE FUNKTIONER

##### 5.1 - Automatisk återinkoppling av startspärr

Aktiverad       Deaktiverad

När startspärren kopplas ur med fjärrkontrollen kopplas den in igen inom 4 minuter från urkopplingen om tändningen inte slås på.

##### 5.2 - Automatisk återinkoppling av billarm

Aktiverad       Deaktiverad

När billarmet kopplas ur med fjärrkontrollen kopplas det in igen inom ett antal minuter från urkopplingen om tändningen inte slås på.

Om dörren eller bagageluckan öppnas sker en paus i nedräkningen. Om dörren eller bagageluckan stängs igen fortsätter nedräkningen.

## 6 - LARMMINNE

När billarmet kopplas ur signaleras ett utlöst larm av att blinkerlamporna och summern avger fyra signaler. Var uppmärksam på lysdiodernas signaler som förblir tillgängliga fram till nästa inkoppling av billarmet eller tills tändningen slås på.

De olika signalerna identifierar larmorsaken.

LYSDIODENS SIGNAL	LARMORSAK
1 blinkning	Dörrarna eller bagageluckan har öppnats.
2 blinkningar	Den volymetriska ultraljudssensorn har löst ut.
3 blinkningar	Motorhuven har öppnats.
4 blinkningar	Startförsök har gjorts (tändningsnyckel).
6 blinkningar	Kablarna har skurits av.



## 7 - NÖDBRYTNING

Billarmet kan nödbrytas på två olika sätt:

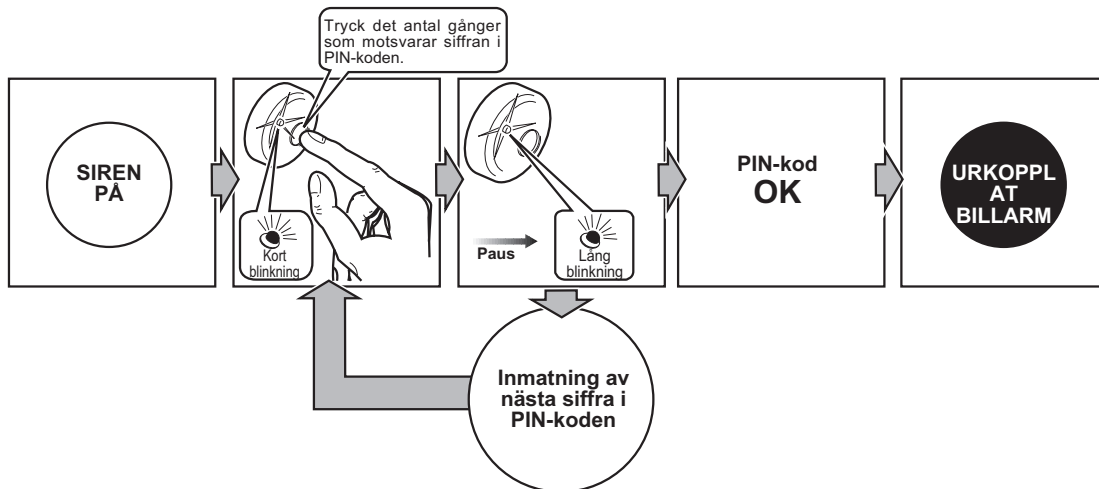
- Det första sättet innebär att du slår på tändningen med originalnyckeln och då sker nödbrytning omedelbart (klartecken från transpondern).
- Det andra sättet är via kontrollpanelen. Följ nedanstående anvisningar för användning av detta sätt.

Tryck på kontrollpanelens knapp det antal gånger som motsvarar den första siffran i din PIN-kod.

Lysdioden blinkar snabbt en gång varje gång som knappen trycks ned. En längre paus tolkas av billarmet som om inmatningen av den första siffran är klar. Lysdioden signalerar detta med en lång blinkning.

Upprepa detta moment för övriga siffror.

När du har matat in samtliga siffror kopplas billarmet ur, om koden är korrekt.



## 8 - PIN-KOD

Du kan programmera en önskad PIN-kod i ditt billarm. PIN-koden ska bestå av fyra siffror, utom siffran noll (0). Välj en PIN-kod som du redan använder till annat (t.ex. samma PIN-kod som för mobiltelefonen, kreditkortet o.s.v.) för att du lättare ska komma ihåg den.

Gör följande med urkopplat billarm:

- Öppna en dörr.
- Slå på tändningen.
- Tryck på kontrollpanelens knapp det antal gånger som motsvarar den första siffran i din gamla PIN-kod. Lysdioden blinkar snabbt en gång varje gång som knappen trycks ned. En längre paus tolkas av billarmet som om inmatningen av den första siffran är klar. Lysdioden signalerar detta med en lång blinkning. Upprepa detta moment för övriga siffror. Blinkerlamporna blinkar en gång om den inmatade koden godkänns.
- Du har nu 20 sekunder på dig att mata in din gamla PIN-kod en gång till. Tryck på kontrollpanelens knapp det antal gånger som motsvarar den första siffran i din gamla PIN-kod. Lysdioden blinkar snabbt en gång varje gång som knappen trycks ned. En längre paus tolkas av billarmet som om inmatningen av den första siffran är klar. Lysdioden signalerar detta med en lång blinkning. Upprepa detta moment för övriga siffror. Lysdioden tänds med fast sken i 3 sekunder om den inmatade koden godkänns. När lysdioden släcks kan du mata in den nya PIN-koden.

- Tryck på kontrollpanelens knapp det antal gånger som motsvarar den första siffran i din nya PIN-kod. Lysdioden blinkar snabbt en gång varje gång som knappen trycks ned. En längre paus tolkas av billarmet som om inmatningen av den första siffran är klar. Lysdioden signalerar detta med en lång blinkning. Upprepa detta moment för övriga siffror.
- Slå av tändningen.
- Mata nu in den nya koden på nytt. Tryck på kontrollpanelens knapp det antal gånger som motsvarar den första siffran i din nya PIN-kod. Lysdioden blinkar snabbt en gång varje gång som knappen trycks ned. En längre paus tolkas av billarmet som om inmatningen av den första siffran är klar. Lysdioden signalerar detta med en lång blinkning. Upprepa detta moment för övriga siffror. Om billarmet bekräftar att den nya koden överensstämmer med den tidigare inmatade koden lagras den nya koden. Lagringen signaleras av att blinkerlamporna och lysdioden avger en 3 sekunder lång blinkning.

Om du tror att du har gjort ett fel kan du när som helst lämna proceduren genom att stänga dörren.

### 8.1 - Borttappad PIN-kod

Om PIN-koden kommer bort går det inte att få åtkomst till billarmet för omprogrammering.

## 9 - FELSÖKNING

Ett falskt larm har löst ut	
Vid urkopplingen signalerar lysdioden larmorsaken med en rad blinkningar (kapitel 6).	
<b>Lösning A</b>	Om det handlar om ett larm som har löst ut av den volymetriska ultraljudssensorn ska du kontrollera att rutorna, solluckan och ventilationsöppningarna är stängda och att inga rörliga föremål finns inuti fordonet. Kontakta installatören om problemet kvarstår.
<b>Lösning B</b>	Om det handlar om ett larm som har löst ut p.g.a. att dörrarna, motorhuven eller bagageluckan har öppnats är det antagligen nödvändigt att justera en av knapparna. Kontakta installatören.

Billarmet kopplas inte in/ur	
Fordonets fjärrkontroll fungerar inte (dörrarna låses/låses inte upp).	Se fordonets användarmanual.
Fordonets fjärrkontroll fungerar (dörrarna låses/låses upp).	Kontakta installatören.





INSTALLATIONSBEVIS  
INSTALLASJO NSERTIFIKAT  
INSTALLATIONSCERTIFIKAT  
ASENNUSTODISTUS



Undertecknad installatör garanterar att installationen av billarmet som beskrivs nedan har utförts av mig i enlighet med tillverkarens instruktioner.

Installatören (som har undertecknat dokumentet) certifierar att han/hun har utfört personlig installationen av bilens alarmsystem som beskrivs följande i överensstämelse med produktens instruktioner.

Undertecknade installatör **erklärer att have utfört installationen af nedenstående tyverialarm i køretøjet med overholdelse af anvisningerne fra producenten.**

Allekirjoittanut asentaja vakuuttaa suorittaneensa seuraavassa kuvailun hälytyksalittein asennuksen henkilökohtaisesti valmistajan ohjeiden mukaan.

INSTALLATIONSUPPGIFTER - INFORMASJON OM INSTALLASJONEN  
OPLYSNINGER VEDRØRENDE INSTALLATION - ASENNUSTIEDOT

INSTALLATÖR / INSTALLATÖR  
INSTALLATÖR / ASENTAJA  
ADRESSE / ADDRESS  
ADRESSE / LAHOSOITE

A/c NO. / A/c NO.   
A/c NO. / A/c NO.

POSTNUMMER / POSTNUMMER  
POSTNUMMER / POSTNUMMERO  
INSTALLATIONS DATUM  
INSTALLASJO NS DATO  
INSTALLATIONS DATO  
ASENNUS PVM

TFN. / TLF.  
TLF. / PUH.

BESKRIVNING AV TILLBEHÖR - BESKRIVELSE AV TILBEHØRET  
BESKRIVNING AF UJDBEHØR - TUOTTEEN KUVAUS

TYPE / TYPPI

MÄRKE / MERKE  
MÆRKE / MERKKI  
TYPEGODKÄNNANDENUMMER / GODKJENNINGSNUMMER  
TYPEGODKÄNDELSES NR. / TYPPIHYYÄKSYNTÄNUMERO

UNDERSKRIFT / UNDERSKRIFT  
UNDERSKRIFT / ALLEKIRJOITUS

DRUM  
DATO  
DATO  
PVM

BESKRIVNING AV FORDON - INFORMASJON OM BILEN  
OPLYSNINGER VEDRØRENDE KØRETØJ - AJONEUVON TIEDOT

MÄRKE / MERKE  
MÆRKE / MERKKI  
MODELL / I MODELL  
MODEL / MALLI

CHASSINUMMER / CHASSISNR.  
CHASSISNR. / RUNGON NRO  
REGISTERINGSNUMMER / REG.NR.  
INDREGISTRERINGSNR. / REKISTERINRO

KUND-BILÄGARUPPGIFTER - INFORMASJON OM KUNDEN/BILEIEREN  
OPLYSNINGER VEDRØRENDE KUNDE/KØRETØJETS EJER - ASIAKKAANA/AJONEUVON OMISTAJAN TIEDOT

FÖRNAMN / FORNAVN  
FORNAV / ETUNIMI

EFTERNAMN / EFTERNAVN  
EFTERNAMN / SUKUNIMI

ADRESSE / ADDRESS  
ADRESSE / LAHOSOITE

POSTNUMMER / POSTNUMMER  
POSTNUMMERO

TFN. / TLF.  
TLF. / PUH.

ÅRLIGA KONTROLLER AV BILLARMET - ÅRLIGE KONTROLLER AV ALARMSYSTEMET  
ÅRLIGE KONTROLLER AF TYVERIALARM - HÅLYTYSJÅRJEJTEL MÅN VUOSITARKASTUKSET

DRUM  
DATO  
DATO  
PVM

INSTALLATÖR  
INSTALLATÖR  
ASENTAJA

A/c NO.  
A/c NO.  
A/c NO.  
A/c NO.

DRUM  
DATO  
DATO  
PVM

INSTALLATÖR  
INSTALLATÖR  
ASENTAJA

A/c NO.  
A/c NO.  
A/c NO.  
A/c NO.

A/c NO.  
A/c NO.  
A/c NO.  
A/c NO.

DRUM  
DATO  
DATO  
PVM

INSTALLATÖR  
INSTALLATÖR  
ASENTAJA

A/c NO.  
A/c NO.  
A/c NO.  
A/c NO.

A/c NO.  
A/c NO.  
A/c NO.  
A/c NO.



## GARANTIVILLKOR

Produkten har 2 års garanti räknat från inköpsdatumet på kvittot eller fakturan. Garantin bortfaller om produkten uppvisar tecken på skador orsakade av felaktig installation, fall, transport eller försummelse och som inte kan hänföras till fabriktionsfel. Tillverkaren ersätter inga direkta eller indirekta person- eller materialskador vid felaktig installation av billarmet. Kontakta din auktoriserade återförsäljare vid garantifrågor. Uppvisa alltid inköpskvitto eller faktura som visar inköpsdatum.

## GARANTIBETINGELSER

Tyverialarmen er dækket af en 24 måneders garanti. Garantien løber fra købsdatoen, som fremgår af kvitteringen eller fakturaen. Garantien bortfalder, hvis tyverialarmen er beskadiget som følge af forkert installation, tab, transport og forsømmelighed samt årsager, som ikke skyldes fabriktionsfej. Producenten er ikke erstatningsansvarlig for nogen som helst form for kvæstelser eller materielle skader (direkte eller indirekte) som følge af forkert installation af tyverialarmen. Ved påberøelse af garantien er det nødvendigt at kontakte den autoriserede forhandler og fremvise kvitteringen eller fakturaen, der angiver købsdatoen.

## GARANTIVILKÄR

Alarmsystemet er dekket av garanti i 24 måneder fra innkjøpsdatoen. Kvittering eller faktura må forevises. Garantien er ikke gyldig dersom alarmsystemet viser seg å være skadet som følge av feil installasjon, fall eller transport, skjødesløshet eller hvilken som helst årsak som ikke er som følge av fabriktionsfeil. Hvis alarmsystemet installeres på feil måte dekker ikke produsenten direkte eller indirekte skader på personer eller gjenstander. Ta kontakt med en autorisert forhandler ved garantihenvendelser. Innkjøpsbevis med dato må forevises.

## TAKUUEHDOT

Tuotteella on 24 kuukauden takuu ostokuitilla tai laskulla todistetusta ostopäivästä lähtien. Takuu ei kata tuotteen vaurioita, jotka ovat seurausta virheellisestä asennuksesta, putoamisesta tai kuljetuksesta, laiminlyönnistä tai muista syistä, jotka eivät ole seurausta valmistusvioleta. Jos hälytysjärjestelmä asennetaan virheellisesti, valmistaja ei korvaa minkään tyyppisiä suoria tai epäsuoria henkilö- tai materiaalivahinkoja. Jos tarvitset takuupalvelua, ota yhteys valtuutettuun myyjään ja esitä hänelle päivämäärällä varustettu ostotodistus.







**Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för skador och funktionsfel på billarmet och/eller bilens elsystem orsakad av en felaktig installation och/eller försummelse av angivna tekniska data. Billarmet har endast en avskräckande effekt mot eventuella bilstölder.**

***Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for feil eller uregelmessigheter med alarmsystemet og/eller bilens elektriske system som følge av feil installasjon og/eller manglende overholdelse av de angitte tekniske egenskapene. Alarmsystemet har kun en tyveriforebyggende funksjon.***

*Producenten kan på ingen måde gøres ansvarlig for eventuelle fejl eller funktionsforstyrrelser i køretøjets tyverialarm og/eller elektriske system, der skyldes forkert installation og/eller manglende overholdelse af de oplyste tekniske specifikationer. Tyverialarmen har udelukkende en tyveriforebyggende funktion.*

*Valmistaja vapautuu kaikesta vastuusta, jos ajoneuvon hälytysjärjestelmän ja/tai sähköjärjestelmän vauriot tai toimintahäiriöt ovat seurausta virheellisestä asennuksesta ja/tai annettujen teknisten ominaisuuksien noudattamatta jättämisestä. Hälytysjärjestelmän tehtävänä on ainoastaan varoittaa murtoyrityksistä.*

**Cobra Automotive Technologies**  
via Astico 41 - 21100 VARESE - ITALY  
[www.cobra-at.com](http://www.cobra-at.com)